



หัวใจ แปลง ร่าง

แม้จะคิด นิ่ง ฟัง พูด ไม่เหมือนใคร
แต่ก็มีหัวใจเช่นเดียวกัน



เรื่อง : สONGBA ภาพ : จิตใส



หัวใจ แปลง ร่าง

เรื่อง : สองขา ภาพ : จิตใต้



คำนิยม

“หัวใจแปลงร่าง” เป็นหนังสือคำกลอน มีภาพประกอบที่แสดงให้เห็นถึงพฤติกรรมต่าง ๆ ของเด็กออทิสติก ที่น่าอ่าน เข้าใจง่าย ช่วยให้เด็กวัยเรียน รู้จักและยอมรับเด็กออทิสติกได้ดีมากขึ้น เด็กออทิสติกจำนวนไม่น้อยที่มีความสามารถและมีโอกาสเข้าเรียนร่วมกับเด็กปกติในโรงเรียนทั่วไป พวกเขาคงจะดีใจที่มีหนังสือคำกลอนเล่มนี้ช่วยให้ผู้อ่านได้เข้าใจเขามากขึ้น ผู้เขียนเป็นครูการศึกษาพิเศษที่มีความรู้และประสบการณ์ที่ดีเยี่ยมมากกว่า 10 ปี จึงสามารถถ่ายทอดเป็นเรื่องราวของเด็กผู้หญิงน่ารักคนหนึ่งซึ่งมีคุณธรรมและเข้าใจถึงพฤติกรรม อารมณ์ของพี่ชายของเธอที่เป็นเด็กพิเศษ “ออทิสติก” และขอรับรองให้ผู้คนรอบข้าง โดยเฉพาะเพื่อน ๆ ในวัยเดียวกันได้เข้าใจพี่ชายของเธอบ้าง ขอเพียงได้มอบความเป็นเพื่อนให้แก่พี่ชายออทิสติกที่ไม่สามารถแสวงหาเพื่อนได้ด้วยตัวของเขาเอง ทั้งที่เขาก็ต้องการจะมีเพื่อนเป็นอย่างยิ่ง เธอเชื่อว่าเพื่อนจะทำให้พี่ชายออทิสติกของเธออยู่ในสังคมอย่างมีความสุขได้เช่นเดียวกับเด็กปกติทั่วไป

ขอขอบคุณแทนเด็กออทิสติกทุกคนที่มีหนังสือภาพคำกลอน “หัวใจแปลงร่าง” มาทำให้คนรอบข้างมองพวกเขาด้วยความเข้าใจ ยอมรับ และเชื่อว่าคงจะเต็มใจช่วยเติมหัวใจที่ว่างเปล่า เพื่อให้พวกเขาสามารถดำรงชีวิตต่อไปและอยู่ในสังคมได้ด้วยดี

ศาสตราจารย์พิเศษ แพทย์หญิงเพ็ญแข ลิ้มศิลา
อดีตผู้อำนวยการโรงพยาบาลยุวประสาทไวทโยปถัมภ์



หนุ่มมีพี่ชาย ที่มีหัวใจกายสิทธิ์
เป็นโน่นนิด เป็นนี่นิด
ตามแต่ที่คิด **แปลงร่าง**ไป



บางทีพี่หมูนเป็นลูกข้าง





บางครั้งหนึ่งเป็นลูกกวางหมอบตาใส



ขามเคลื่อนเหมือนกระทิงวิ่งเร็วไว



เมื่อตกใจเหมือนกระต่ายที่ตื่นกลัว



An illustration of a forest scene. In the foreground, a boy with a large head and freckles is covering his ears with his hands, looking distressed. In the background, a girl in a pink dress is walking away, also looking uncomfortable. The sky is filled with several black birds in flight, and the sound effect 'กา..กา..' is written in Thai script near them. The ground is covered in small green blades of grass.

ไม่ชอบฟังเสียงดังนั่งปิดหู

เพลินเอาหน้าแห่รูชอบยิ้มหัว



พอพี่พูดเหมือนตลกเล่นระร่ำ
ได้ยินทั่ว แต่เสียงมัว ไม่เป็นคำ



อะไร?

“มมมีมมี...ลจุกก”
ลจุกกไป/ไป..

พีตระหนกเหมือนนกกระจอกเทศ



ไม่สังเกตผู้คน ก้มหน้าต่ำ
ไม่สบตา ไม่ว่าจะสีฟ้าหรือตาดำ

จ๊ะ

สวัสดีค่ะ





เป็นประจำที่พี่เล่นกับตัวเอง



ใครวางของจองที่ไหนพี่จำได้
เลขคณิตง่ายง่าย พี่คิดเก่ง



อ้อ...!

อ้อ...

ถูกหรือ?

พี่เก่งจัง!

$$\frac{10}{10} \times \frac{10}{10} = 1$$

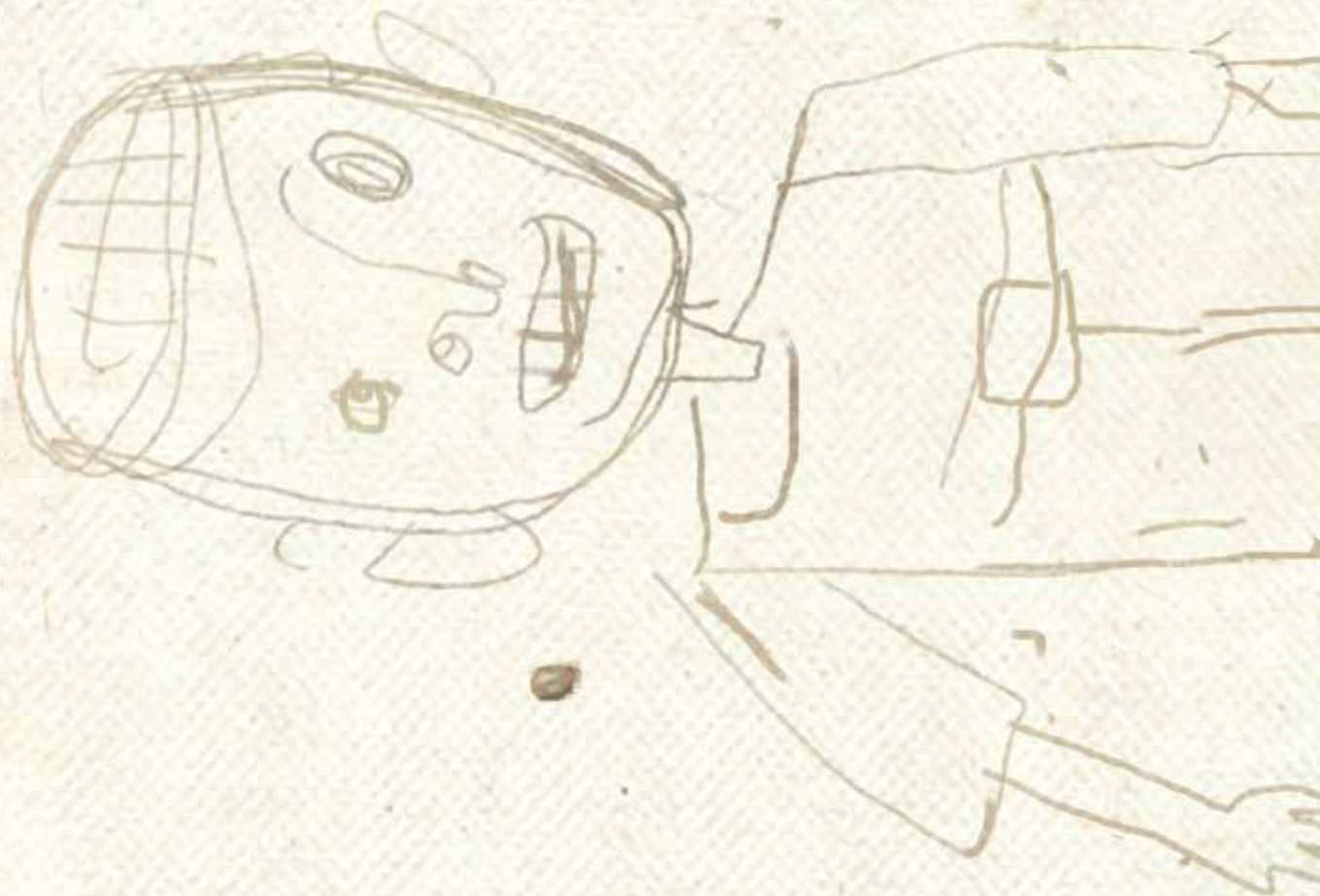
$$12 \times 5 = 60$$

$$12 \div 4 = 3$$

ชอบสะอาด สลัดมือของตัวเอง



ชอบวาดรูป ร้องเพลง บรรเลงดนตรี







เราจับเพื่อนกัน

พี่อาจแปลก แตกต่าง อยู่บ้างสักหน่อย
อยากให้เรา ช่วยเข้าใจพี่ชายคนนี้



หนูก็คอย เดินร่วมทาง ช่าง ๆ พี่
ช่วยกันนิด **ยับยั้ง** ที่... ให้พี่หนูยืน

มาใส่ใจ



6 เด็ก ออทิสติก กันเถอะ

เด็กในกลุ่มออทิสติก (Autistic) คือ เด็กที่ต้องการความช่วยเหลือพิเศษในด้านทักษะทางสังคม การสื่อสาร ภาษา รวมทั้งด้านพฤติกรรม ลักษณะเหล่านี้จะเห็นได้ตั้งแต่วัย ๓ ขวบแรกของชีวิต ส่วนมากเกิดกับเด็กผู้ชาย และถ้าเป็นเด็กผู้หญิงมักจะมีอาการน้อยกว่า ปัจจุบันยังไม่สามารถสรุปถึงสาเหตุที่ชัดเจนที่ทำให้เป็นออทิสติกได้ค่ะ

เด็กออทิสติก แต่ละคนมีความสามารถและระดับการเรียนรู้แตกต่างกัน บางคนเป็นน้อย จนดูคล้ายกับว่าเป็นเด็กที่เก็บตัว ไม่ชอบยุ่งกับคนอื่น บางคนเป็นแบบ “คลาสสิก” คือ ไม่มองสบตาผู้อื่น มีพฤติกรรมซ้ำ ๆ ที่ชอบทำอยู่ตลอดเวลา เช่น สะบัดมือไปมา โยกหัว หมุนตัวเป็นลูกข่าง ฯลฯ ดูมีพลังงานเหลือเฟือ เหมือนติดเครื่องพร้อมที่จะพุ่งไปอย่างไม่มีจุดหมาย บางครั้งก็นิ่งนิ่ง ๆ ได้นาน ๆ ชอบเล่นคนเดียว ติดของ หรือของเล่น “เจ้าประจำ” ที่ถูกใจ เล่นได้นาน ๆ อย่างจดจ่อ มีจินตนาการในการเล่นต่างจากเด็กทั่ว ๆ ไป มีปัญหาด้านภาษา การสื่อสาร และปฏิสัมพันธ์กับผู้คนรอบตัว เช่น อาจจะไม่เป็นคำว่ายอยากได้อะไร แต่จะจูงมือคนที่ไว้ใจ เช่น แม่ เพื่อบอกความต้องการของตนเอง ไม่สามารถเริ่มบทสนทนาขึ้นก่อนได้ เมื่อถูกถาม เช่น “ชื่ออะไรจ๊ะ” หลายคนจะพูดเป็นเสียงสะท้อนกลับมาแทนที่จะบอกชื่อตัวเองว่า “ชื่ออะไรจ๊ะ” หรือบางคนชอบท่องวนคำหรือวลีซ้ำ ๆ ที่ได้ยินมาจากคนรอบตัวหรือจำมาจากโฆษณาในทีวี คืออาจจะพูดเลียนเสียงได้คล้าย ๆ กับนกแก้วนกขุนทอง แต่ไม่มีความหมายหรือความมุ่งหมายเพื่อสื่อสาร ทั้งยังยากที่จะเข้าใจภาษากาย หรือท่าทางของคนอื่น รวมทั้งไม่สนใจด้วยว่าผู้อื่นมองตนอย่างไร



เด็กออทิสติก ส่วนมากไม่ชอบความเปลี่ยนแปลง ชอบให้สิ่งของอยู่ในที่ทางของมัน เรียงลำดับก่อนหลังอย่างที่เคยเป็น ทำกิจกรรมเดิม ๆ ตามลำดับเวลาที่คุ้นเคย ถ้ามีสิ่งใด “ผิดแผน” หรือเปลี่ยนแปลง จะทำให้รู้สึกไม่มั่นคง จนอาจจะร้องไห้เสียงดัง ๆ วิ่งไปวิ่งมา และสงบลงยาก เด็กออทิสติกส่วนมากจะมีความรู้สึกไวต่อรูป รส กลิ่น เสียง สัมผัส จะชอบและไม่ชอบสิ่งของ รสชาติ กลิ่น เสียง บางอย่าง ทั้งไม่ชอบถูกกอด หรือให้ใครมาสัมผัสตัวโดยไม่รู้ล่วงหน้า



เด็กออทิสติก ส่วนมากไม่ได้มีความผิดปกติหรือบกพร่องทางร่างกายแต่อย่างใด มีความมุ่งมั่นและจดจ่อในสิ่งที่สนใจได้มากกว่าคนทั่ว ๆ ไป สามารถเรียนรู้และมีพัฒนาการได้ด้วยการฝึก การสอน ทั้งที่บ้านและที่โรงเรียน จากพ่อ แม่ ญาติมิตร ครู ผู้ปกครอง หมอ ครูฝึกพูด



ครูปรับพฤติกรรม ฯลฯ ที่เข้าใจและจัดการเรียนการสอนให้เหมาะสมต่อความสนใจ และระดับการรับรู้ได้ของเด็กคนนั้น เด็กออทิสติกส่วนมากเรียนได้ดีจากสื่อการสอนที่เป็นรูปภาพ (visual) มากกว่าที่เป็นคำพูด (oral) มีระบบความคิดเป็นรูปภาพ (visual learner) หรือตัวเลข เช่น คนทั่ว ๆ ไป เมื่อร้อน เรอบอกว่า ร้อน แต่สำหรับเด็กออทิสติกบางคนอาจจะคิดเป็นรูปกองไฟ สีแดง หรือเลขใดเลขหนึ่งแทนคำว่าร้อน เด็กออทิสติกไม่น้อยสามารถเรียนร่วมกับเด็กทั่ว ๆ ไปได้ และจะมีพัฒนาการที่ดีเมื่อได้ทีมงานที่มีความรู้ความเข้าใจและใส่ใจ

เด็กบางคนมีความสามารถพิเศษ เช่น จำข้อมูลตัวเลขได้อย่างแม่นยำ ชอบและสนใจคณิตศาสตร์ หรือคอมพิวเตอร์ บางคนวาดรูปหรือทำงานศิลปะได้ดีและมีผลงานที่แตกต่างจากคนทั่ว ๆ ไป ถ้าไม่แน่ใจว่าลูกเป็นออทิสติกหรือไม่ ให้ปรึกษา “มืออาชีพ” เช่น หมอ ครู นักจิตวิทยา ครูฝึกพูด ฯลฯ ค่ะ เพราะถ้าเราเข้าใจก็จะได้ช่วยกันปรับพฤติกรรมของลูกแต่เนิ่นๆ ซึ่งจะมีผลต่อพัฒนาการ ดีกว่าที่จะปล่อยให้เวลาผ่านไปค่ะ ถ้าสนใจอาจหาข้อมูลเกี่ยวกับออทิสติกบางส่วนเพิ่มเติมได้ที่ www.cf.mahidol.ac.th/floortime



อยากให้ระลึกไว้เสมอว่า พฤติกรรมแปลกๆ เหล่านี้เป็นเพียงส่วนหนึ่งของเด็ก และเด็กออทิสติกก็เหมือนเด็กปกติทุกคน ที่ต้องการความรัก ความเข้าใจ การเอาใจใส่จากคนรอบตัว ต้องการกำลังใจและคำชมเชยมากกว่าการจ้องจับผิด ตีเตียน และไม่ว่าจะจะเป็นเด็กพิเศษหรือเด็กปกติต่างก็ต้องการที่จะมีตัวตน มีพื้นที่ที่เหมาะสมที่จะยืนอยู่ด้วยกันทุกคน ผู้เขียนขอเป็นกำลังใจให้เด็ก ๆ และครอบครัวของเด็กออทิสติกทุกคนนะคะ



ผู้เขียน

- ✘ เรียนจบปริญญาตรี สาขาประวัติศาสตร์ จากมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์
- ✘ เรียนจบปริญญาโท สาขาการศึกษาพิเศษ จาก State University of New York at Binghamton
- ✘ เรียนจบหลักสูตรประกาศนียบัตรวิชาชีพ สาขาการศึกษาพิเศษ จาก San Jose State University, CA
- ✘ ได้รับเลือกให้เป็น Teacher of the Year, 2002-2003 ขณะที่เป็นครูประจำชั้นห้องเด็กพิเศษระดับประถมต้น ที่ Montclair แคลิฟอร์เนีย ประเทศสหรัฐอเมริกา
- ✘ เคยเป็นครูสอนที่เมืองไทย อเมริกา และอิสราเอล
- ✘ ผลงานหนังสือ ได้แก่ หนังสือชุด คุณแม่สองขาชวนเล่นกับลูก, มือใหม่หัดถัก, วันนี้ไม่มีทีวี, กางเกง หุบหุบ, พรึกแสนหวาน ฯลฯ



เรื่อง สองขา ภาพประกอบ จิตใส บรรณาธิการบริหาร สุชาดา สหัสกุล หัวหน้ากองบรรณาธิการ บัญญัติ พันธุ์ชัย กองบรรณาธิการ วรวงศณา กฤตสัมพันธ์ พวงทิพย์ ศิลาสานต์ ปภาศิต สุดใจ คอมพิวเตอร์กราฟิก วัชรระ ธาณุวัฒน์ ฝ่ายศิลปกรรม เกริกกิจ เพิ่มเสนีย์ อัมภา พงษ์พานิช จัตรสุดา ประเสริฐสุข นราวุฒิ ไชยโยธา วัชรระ ธาณุวัฒน์ ฝ่ายผลิต ธีระพงษ์ สุรพล พิมพ์ครั้งแรก มีนาคม 2554 พิมพ์ที่ บริษัท แปลน พรินท์ติ้ง จำกัด 130 ถนนนิภาวดีรังสิต แขวงดินแดง เขตดินแดง กรุงเทพฯ 10400 จัดพิมพ์และจัดจำหน่ายโดย สำนักพิมพ์ พาส แอท คิดส์ บริษัท พาส เอ็ดดูเคชั่น จำกัด 248 ถนนสิรินธร แขวงบางพลัด เขตบางพลัด กรุงเทพฯ 10700 โทรศัพท์ 0 2881 2840 โทรสาร 0 2434 4572 E-mail : info@passededucation.com www.facebook.com/passededucation www.passededucation.com

สงวนลิขสิทธิ์

ข้อมูลทางบรรณานุกรมของสำนักหอสมุดแห่งชาติ
สองขา.

หัวใจแปลงร่าง.-- กรุงเทพฯ : พาส แอท คิดส์,
2554.

24 หน้า.

1. หนังสือภาพสำหรับเด็ก 2. เด็กออกัสติค
I. ชื่อเรื่อง.

398.2

ISBN 978-616-7135-60-1

ต๊อ...
๑๑๑๑๑๑



ต๊อ...



ต๊อ...



//

สองขา เคยเป็นครูของเด็กพิเศษหลากหลายกลุ่มอยู่หลายปี
 และพบว่าเด็กออทิสติกบางคนเป็นเด็กมหัศจรรย์ค่ะ
 จึงตั้งใจเขียน **หัวใจแปลงร่าง** เพื่อเป็นสื่อให้ผู้อ่านทั้งเด็กและผู้ใหญ่
 เข้าใจลักษณะบางอย่างของเด็กออทิสติก
 เช่น ไม่ชอบสบตา ไม่มองหน้าผู้ร่วมสนทนา
 มีปัญหาด้านการสื่อสาร บางครั้งชอบอยู่คนเดียวนิ่งๆ และบางทีก็วิ่ง
 หรือชอบหมุนตัวตัวๆ เหมือนลูกข่าง ฯลฯ
 เสมือนว่าหัวใจแปลงร่างเป็นนั่นเป็นนี่อย่างที่เราตัวไม่ได้ตั้งใจ
 เมื่อเรารู้จักและเข้าใจความต่างเหล่านี้ได้
 ก็อยากจะชวนให้มาช่วยกันสร้างโอกาส //
 และพื้นที่สำหรับเด็กกลุ่มนี้ในสังคมไทยค่ะ



จัดพิมพ์และจัดจำหน่ายโดย
สำนักพิมพ์ พาส แอค คิวดส์
บริษัท พาส เอ็ดดูเคชั่น จำกัด
 248 ถนนสีรินธร แขวง/เขตบางพลัด กรุงเทพฯ 10700
 โทรศัพท์ 0 2681 2940 โทรสาร 0 2434 4572
 E-mail : info@passeducation.com
www.facebook.com/passeducation

สำนักพิมพ์นี้เป็นสมาชิกสมาคมนักจัดพิมพ์
 และผู้จำหน่ายหนังสือแห่งประเทศไทย
 สมาพันธ์วิชาชีพหนังสือพิมพ์ไทย
 Thai Publishers Association

www.passeducation.com

หนังสือสำหรับเด็ก 7-10 ปี
 ISBN 978-634-7135-60-1

 9 786167 135601
 ราคา 75 บาท

กรมส่งเสริมการค้าระหว่างประเทศ